

院
訊

九龍醫院基督敎院牧部

27

(2016年10月) 印製

期



我以永遠的愛愛你，因此我以慈愛吸引你。(耶利米書31章3節)

九龍亞皆老街147A號 A座地下G-03室

聯絡電話：3129-6956

目錄

牧者心語 —

泥 (林慧莊院牧) 1-2

雲彩心語 —

奇妙經歷 (賴漢民先生) 3

雲彩見證 —

事奉點滴 (朱瑩鈺姑娘) 4

Testimony of a volunteer from
Kowloon Hospita (D.Pieter) 5-6

匆匆的五載 (曲金科弟兄) 7

三年·又三年 (譚景豐弟兄) 8-9

蒙福的服侍 (何慧芬姊妹) 10-11

雲彩點滴 —

事工掠影 12

回應 — 13





「窑匠用泥做的器皿，在他手中做壞了，他又用這泥另做別的器皿。窑匠看怎樣好，就怎樣做。」（耶18：4）

「我們是泥，祢是窑匠，我們都是祢手的工作。」（賽64：5）

「醫院」這地方，是醫治人的地方；當然留下了不少需接受治療的病者；同時，也進入了一群願意在這裡作關懷服侍的弟兄姊妹，很多人常這樣向我說：「我想來幫一些患病的病者。」每當我聽這句話後，心裡常會問：「幫助！你們可幫他們甚麼呢？」不少的弟兄姊妹都會因著過去的經歷，家人患病，自身患病的經歷皆體會在醫院服侍的重要性。這點我實在同意。但那些患病的人又是否真的要我們幫助呢？

究竟誰是老師？究竟他們要的是同行者，守望者，還是要找一位站在高位的扶持者？

自小我也是一個長期病患者，在病患中體會上帝的眷顧與醫治，亦是在醫院接受手後，立願在醫院服侍祂……作一位「院牧」。但在這立願後，父神用了不少的方法拆毀我的老我；調校我的思維；更新我的生命。深深記得在一次的探訪經歷中，當時我亦已接受三福訓練，一個帶著傳福音心志的基督徒，往醫院探訪把福音傳遍，實是一個理所當然的事。但這天，父神卻藉著一位和尚敲醒了我，在探訪過程中，「福音」是我探訪的導向，但反之使院友在信仰路上選擇放棄，他認為這一個和諧的方法，誰也不會得失。父神是要我們這樣傳福音嗎？無論遺失了一隻，父神也是要尋回他。但祂是用何方法把這羊尋回呢？「我以永遠的愛愛你，因此我以慈愛吸引你。」（耶31：3）在這次探訪中，我忘記了探訪的是一個生命，一個有自己的思想，有他核心的需要，上帝也會尊重他的選擇，但我卻未

曾進入他的生命裏與他共話，體會他所思所想。這次的探訪成了我在服侍上一個很深的提醒與烙印。服侍者生命的反思，與父神的陶造與調校是甚為重要的。

耶和華！祢是我們的窑匠，我們是祢手中的泥。深願我們能在服侍的歷程中學懂謙卑，讓祢這窑匠陶造我們，清理我們的心思意念，以致能成為祢手中的工作。

感恩在這期的文章中，看見不同弟兄姊妹們在醫院的服侍上，對生命有反思，雖有掙扎，有怯懦，但生命得踏實，每一步都有祢的恩典。



認識林院牧和她的手工藝班事工團隊是上帝給我一個很奇妙的經歷。

自小我就不喜歡醫院，因為它是一個充滿苦痛和傷感的地方。人若非病倒，便不用到醫院去。我對它的抗拒甚大，就連它的門廊、燈光，以至飯菜都給我一種慘淡鬱悶的無力感，叫我從不敢在醫院久留。

沒想到加入了現在的機構後，上司把我派來九龍醫院的手工藝班，和院牧及她的事工團隊一起合作，為一班街坊服務。這份差使讓我認識到他們對病友的體貼和關懷，他們會為病榻中的院友及辛勞的護士設計和製作工藝製品，每個細節都顯露了他們對病友的關心。有 坐在手工藝班裡會見到一些康復了的院友回來探望院牧，有些甚至加入了團隊，成為義工，一起鼓勵其他院友。院牧和她的團隊對我服事的街坊也是充滿關心和鼓勵的，常與他們聊天，了解他們的近況，與他們同喜同悲；有說有笑。

與他們在九龍醫院一起同行，令我改變了對醫院的悲觀與片面的想法，也學會更深體會 他人的需要。沒錯人總不能擺脫生老病死，但那又有甚麼關係呢。反之，又時在苦難中，我們反而能看到人與人之間真摯美善的關係，原來醫院也是一個有愛在裡面運行的地方，是一個重新認識上帝作為的地方，是一個充滿醫治的地方。我感謝上帝將我帶到這裡，讓我在服事人的工作上有更好的學習。



感謝林院牧的指導和一班義工朋友的同行，我和丈夫參加探訪服侍轉眼已有四年了。我和丈夫因工作關係，經常往返兩地，感謝林院牧的諒解，讓我倆可以在留港期間，時間容許的話參加探訪服侍。讓我們可以分享，從關心院友而來的喜樂和滿足。更高興是透過參與義工訓練認識到一群來自不同教會的弟兄姊妹，我們因常出門，固定的朋友不多，神為我倆預備了這一群同路人，大家每年都有機會重聚，分享近況，互相打氣，共享美食，實在有回家的感覺。

在探訪中最難忘是可以服侍到外籍的院友，特別是丈夫的同鄉，印尼人。有一趟院牧轉介我倆探訪一位住院已有一段日子的印尼院友，因言語不通的原故，醫護人員在明白她情緒需要上遇到有點困難。我們用她的母語，聽她訴說她的經歷，她的憂慮，鼓勵她與我倆一同禱告，慢慢她經歷到有份出人意外的平安，她對康復重拾希望。在關心她的醫護人員照料下，她終於康復了。雖然她出院後不久便回國了，因為在家鄉難找工作，她現在已遷往馬來西亞工作，她至今仍與我倆保持聯絡。這是很鼓勵我們的經驗，希望未來我們有更多的機會服侍身在異鄉的院友。



Testimony of a volunteer from Kowloon Hospital

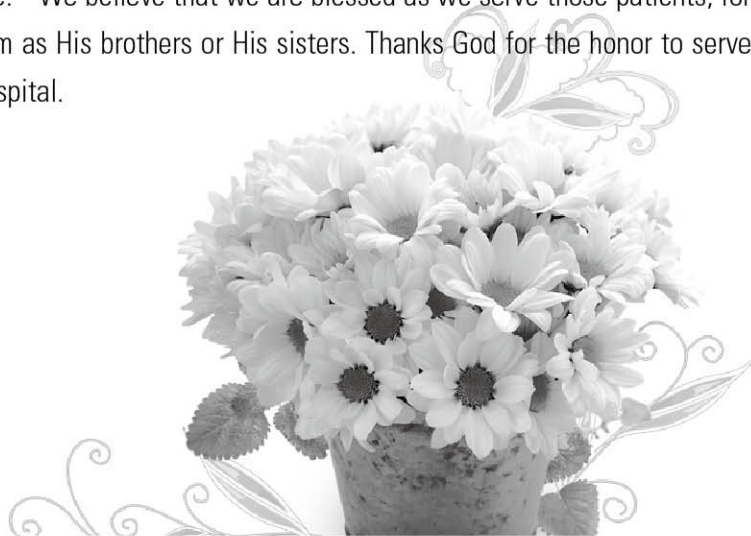
D.Pieter

Thanks God for His love and grace and also for Miss Lam, Chaplain of Kowloon Hospital, and the Hospital Authority for accepting me as a volunteer in Kowloon Hospital, also thanks for all my volunteer friends in Kowloon Hospital who have been training and serving together with me.

I come from Indonesia and my wife is a local Hong Kong people. We have been serving together in Christian Chaplaincy of Kowloon Hospital in the past four years. Due to working reasons; we always travel a lot. My wife and I come to visit patients when we are available, by the time we are in Hong Kong.

We are very glad to have the opportunity to visit patients, especially those foreigners in Kowloon Hospital. As a foreigner, I understand it is not easy, when we get hospitalized, while we are away from home. I still remember at one time we have visit a lady who also comes from Indonesia. By that time, she stayed in the hospital for rehabilitation. We helped her by interpreting for her, so the nurses will know what she needed and how she felt. We also pray for her that she will find peace in her heart during her rehabilitation. Praise the Lord; under the good care of the medical team, she had recovered from her injury. After that, she returned to her homeland and by the grace of God, we are able to keep in touch with her in Indonesia, we have build good relationship with her and we kept in touch with her until today. She is now working in another country.

We enjoy serving as a volunteer in Kowloon Hospital, every time after we have visited patients; we feel the joy and peace of God fill us on our way home. Because the Bible, says in Matthew chapter 25, verses 40, "The King will reply, 'I tell you the truth, whatever you did for one of the least of these brothers of mine, you did for me.'" We believe that we are blessed as we serve those patients, for God sees them as His brothers or His sisters. Thanks God for the honor to serve Him in the Hospital.



數天前剛收到消息：原來我已經在九龍醫院院牧部服侍了五年。回想當年，我完全沒有想過有機會在醫院裡服侍，只是當時教會的傳道人張先生開展了九龍醫院的探訪工作，他邀請我同行，但事實上是他帶著我「行仔必」到醫院探望院友。當時我的心態只是希望向張先生學習探訪的技巧，於是每次探訪都是由他主導整個流程，而我只是他的助手而已，負責最後祈禱的工作。

上帝教導人的功課往往出人意表，張先生隨後離開了香港，只剩下我一個人戰戰兢兢地繼續服侍。開始的時候，也許自己經驗不足，這也是上帝給我的考驗，我用了將近一個月的時間，都找不到一位願意與我交談的探訪對象，所以我當時在義工隊伍當中有一個外號叫「檸檬王」。直到有一次，我探望一位年長的院友，他打破了我的外號，讓我坐在他的床邊。期間我們沒有實質的交談，我只是守在他旁邊默默陪伴他，當我對他說我要離開時，他竟然捉住了我的手，所以我就再陪他一會兒，之後他就安然睡著了。在這個經驗裡，上帝教曉我，關心院友並不單單限於言語上，有時陪伴在孤單的病者身旁，也是同樣重要。

在這匆匆五年探訪歲月中，每一次我都求上帝教導我；不是靠自己的能力口才，也不是看重自己被拒絕時的難受，而是在服侍當中能夠榮耀上帝的名，願意祂繼續接納我這微小的服侍。



三年，又三年！轉瞬間，在九龍醫院院牧部的床邊探訪服事，今年已經是第六年了！也許會有人說；做義工，還要去醫院探病，簡直是浪費時間！難道你喜歡探病？曾幾何時，也有著這樣的困擾和掙扎！

回想第一次探訪，可能是要與陌生人打交道，既害怕對方的拒絕，又苦惱倘若對方願意傾談，又不知如何開始，開始了，又擔心沒有話題；有話題了，又不懂得如何安慰……凡此種種。到如今，總是令我帶著一種忐忑回到九龍醫院！然而當進入病房後，看見一個又一個院友，他們當中有本應朝氣勃勃的年青人，也有本應正值人生黃金時間的壯年人，更有本應安享晚年的老人家；但他們因著身體不同的限制，有的是意外，有的是疾病，……他們或躺或臥，有的更是需要用紙尿片解決他們的大小二便，總而言之，他們的活動範圍，日常的作息，就是他們的病床。就這樣，不期然，行到他們的床邊，跟他說：「您好！我係九龍醫院院牧部嘅義工，我姓譚，今日係嚟關心你，我哋可以傾下偈嗎？」出乎意料之外，百分之九十九的院友，都願意傾談！而談話從此開始了，關係亦從此建立！

記得有一次，在探訪一位伯伯的時候，與他傾談不到五分鐘，他已哭成一個淚人，在哭訴中說：「你真好，你唔識我都用時間嚟探我，我啲子女都未嚟過探我！好多謝你！」當下，真的不知如何回應，彼此都默言無語；隨後跟他說：「你不用多謝我，多謝耶穌就可以了！」然後握著他的手，徵得他的同意後，為他禱告！禱告後，看見伯伯面露從容，倒令我感覺安慰！在另一次探訪中，認識了一位剛退休的男士，最初的時候，他知道我是基督徒，勸我不要浪費時間，表示他的親人有是牧師，有是傳道人……他用堅決的語氣和態度表明他不會信耶穌的。所以，不要和他“講耶穌”。然而我們的談話，並未因此而中斷，反而讓我有三次探訪他的機

會，原來他是一位業餘作家。在第三次探訪他的時候，得知他將會在數日內出院，為此，他特別預備了一本有他親筆簽名的著作送給我，以作留念。真的是喜出望外，這份喜，不單是得到一本書，而是這本書帶出被探訪者對我們的認同和鼓勵！又有一次.....確實是罄竹難書！

感謝那些願意被探訪的院友們，感謝他們與我分享他們的生命故事，讓我有機會在他們人生最傷痛的時候與他們同行，那怕是只有一次，那怕是只有五分鐘；感謝那些拒絕探訪的院友，也許人生最傷痛的時候，就是令人欲言卻又無語的時候，讓我學習多一份體諒和包容！。

細想在醫院的床邊探訪服事中，真的是我做的嗎？我真的喜歡到醫院探病嗎？絕對不是！是耶穌基督！是浪費時間嗎？昔日，祂道成肉身，使患病困苦，流淚傷心的人，得著安慰與釋放；今日，祂因著祂的憐憫並以慈聲邀請我與祂同工，我又怎能拒絕這恩呢？



不經不覺參加了院牧義工服侍已經三年。當初懷着慄驚的心報讀義工課程。自己一向很害怕與陌生人接觸，也不懂得聆聽關心。只懷着從天父而來的感動和少少的勇氣就開始了這個服侍。


感恩一天父在這三年中的看顧，使自己生命成長，稍微懂得將從天父而來的愛帶給院友。自己參加院牧義工的目的是希望將院友帶到天父面前，讓他們在病患灰心裏經歷主賜的平安和盼望，認識愛我們的天父。

在這三年裏，我曾接觸到不同的院友。她們生命故事的經歷都觸動自己，讓自己從自我的框框裏走出來，看到不同的人間疾苦。我們都需要耶穌進入我們的生命，從無望中尋找到盼望喜樂和意義。其中一個自己印象深刻的院友面對手術後從胸部以下癱瘓。一個正常人突然失去行動能力，日常生活都需要人照顧，實在是很難接受和面對。自己只能在她住院的數月間陪伴聆聽，盼望她能在絕望悲傷中經歷主賜的平安和力量。見到她在困難中每天祈禱將難處向主天父傾訴，開始接受以後一生都要坐輪椅的事實，鍛鍊臂力，學習插尿管等等。天父是真實的扶持着她行走人生路。

在這三年中，除了床邊探訪院友，還有機會在「樂趣軒」和「康復園圃」中服事。透過與其他義工配搭，在不同環境中帶給院友歡樂。自己也參加了「家屬關顧」的事工。藉着遊戲小手工茶點，讓長期住院院友的家人有共聚輕鬆的時間。這些家人都風雨無阻的每天探望住院的兒女或配偶。他們對家人無條件付出的愛和關懷實在令人感動。盼望他們能透過院牧和義工的關心能體會主的愛。

這三年的服侍實在蒙恩！感謝天父！





雲彩點滴— 事工掠影

2016「積極人生挑戰獎勵計劃」--- 飛躍之星

加強培養學生們抱持尊重、律己、負責任和樂於承擔的價值觀，在學校社群中發揮團結的精神，做到一個能全情投入、全力以赴、全心合作的好學生。

目標：

1. 培養學生學習及處事要有積極進取的態度。
2. 提升學生責任感，做個有承擔的好學生。
3. 教導學生做任何事也應貫徹始終，有恆心地完成目標。
4. 提醒學生勤奮向上，不斷學習。

舉行日期：二零一六年十月至二零一七年五月

活動規則：

1. 活動分四期進行，每期均有一個不同的主題

第一期	十月及十一月	守規
第二期	十二月及一月	誠實
第三期	二月及三月	友愛
第四期	四月及五月	認真
2. 教師每期可得100個「獎勵貼紙」，派發給有傑出表現或良好行為的學生。
3. 學生須把「獎勵貼紙」張貼於相應的頁數內。
4. 每期將獨立計算總數，於每期活動結束時，每班首四名獲得最多「獎勵貼紙」的學生，均會受到表揚。
5. 於第二期活動進行時，教師可就學生於配合第一、二期主題的傑出表現或良好行為，給予「獎勵貼紙」，如此類推。
6. 學生每天均需帶「飛躍之星記錄冊」回校，倘有遺失，須持有家長信及班主任簽署證明補購原因之字條，在校務處向Mandy補購，每本12元正。
7. 「積極人生挑戰獎勵計劃」是一項自我挑戰獎勵計劃，家長應鼓勵學生不斷求進步，而毋須與他人比較。



委員會成員：陳錦晃先生（主席）、吳慶懷醫生（財政）、黎福華先生（文書）
郭錦昌執事、王德福牧師、陳鴻耀牧師

工作小組成員：林慧莊院牧（召集人）、李頌姊妹、何群娣姊妹、譚文茵姊妹、
陳麗萍姊妹、何慧芬姊妹、陳穎思姊妹、簡碧鳳姊妹、黎慧萍姊妹
院牧同工：林慧莊院牧、林國基院牧（義務）、李敏儀姊妹

出版：醫院佈道事工委員會（香港九龍塘基督教中華宣道會向外佈道部）

顧問：梁秀蘭執事（向外佈道部） 監印：黎福華先生 主編：林慧莊院牧

聯絡電話：3129-6956 傳真：3129-6955 電郵：kln@hospitalchap.orghk



我願意 以行動回應 您們的服侍

姓名：_____（牧師/傳道/先生/女士/小姐）

通訊地址：_____

所屬教會：_____ 聯絡電話：_____

奉獻支持之事工：

- 1). 院友關懷事工 2). 醫護關顧事工 3). 關懷探訪訓練
4). 院牧同工薪津 5). 院牧室行政費

奉獻支持之方式：

每月奉獻 \$100.00 \$200.00 \$300.00 \$400.00

或 \$400.00以上\$ _____

支票：（支票號碼：_____）

奉獻方法：

- 1). 劃線支票，抬頭請寫上「九龍塘基督教中華宣道會」
（Kowloon Tong Church of The C.C.& M.A.）
支票背上請寫上：「院牧事工」
- 2). 奉獻請寄往：九龍醫院基督教院牧部
九龍亞皆老街147A號A座地下G-03室
- 3). 奉獻收據：奉獻滿壹佰圓或以上，可申請減免稅項之用。

本人亦盼能對「九龍醫院院牧部」之事工有更多的了解，請貴機構

定期寄上院訊或電郵致本人之信箱 _____

聯絡本人了解如何可參與服侍

本人簽署：_____ 日期：_____

郵 票

九龍醫院基督敎院牧部
九龍亞皆老街147A號A座地下G-03室